14597 / 30807.x - karta montażowa bramki

Pełny polski przekład treści angielskiej karty montażowej. Tłumaczenie TRAJKOT - nie jest oficjalną polską instrukcją producenta. Cały oryginał z niezmienionymi rysunkami znajduje się na końcu tego pliku.

Źródło: 49401660A0 03 2509. https://www.vimar.com/irj/go/km/docs/z_catalogo/DOCUMENT/ZIS_49401660A0_FI.113267.pdf

Dotyczy bramek: Linea 30807.x, Eikon 20597, Arké 19597, Idea 16497 i Plana 14597. Pobierz View Wireless ze sklepu na smartfon/tablet używany do konfiguracji. Przeczytaj instrukcje przed instalacją i/lub użyciem.

Widok i legenda - strona 1

FRONT AND REAR VIEW - widok z przodu i z tyłu. A - przedni przycisk; B - dioda LED. Zaciski L i N służą do przewodu fazowego i neutralnego. Rysunek wskazuje długość odizolowania 6 mm. Widoki i pozycje zacisków zachowano w oryginale.

Właściwości

Zasilanie znamionowe	100-240 V~, 50/60 Hz
Moc rozpraszana	0,9 W
Moc RF	< 100 mW (20 dBm)
Pasmo	2400-2483,5 MHz
Obsługa	Jeden przedni przycisk konfiguracji i resetu
Temperatura pracy	Od -10 °C do +40 °C; wewnątrz pomieszczeń
Klasa ochronności	II
Zaciski	Dwa: L i N dla przewodu fazowego i neutralnego

Zasady montażu

Montaż muszą wykonywać wykwalifikowane osoby zgodnie z aktualnymi przepisami dotyczącymi instalacji urządzeń elektrycznych w kraju montażu. Urządzenie instaluje się w puszkach podtynkowych lub natynkowych z ramkami montażowymi i ozdobnymi Linea, Eikon, Arké, Idea i Plana. Wysokość montażu musi być mniejsza niż 2 m. Przed urządzeniem należy zamontować łatwo dostępny rozłącznik wszystkich biegunów z odstępem styków co najmniej 3 mm.

Zgodność i znaki towarowe

Rozporządzenie REACH (UE) nr 1907/2006, art. 33: produkt może zawierać śladowe ilości ołowiu. Vimar S.p.A. deklaruje zgodność urządzenia radiowego z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w karcie produktu na www.vimar.com.

Logotypy Apple, iPhone i iPad są znakami towarowymi Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach oraz regionach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc. Google jest znakiem towarowym Google LLC. Amazon, Alexa i powiązane logotypy są znakami towarowymi Amazon.com, Inc. lub spółek powiązanych.

Dalsza dokumentacja

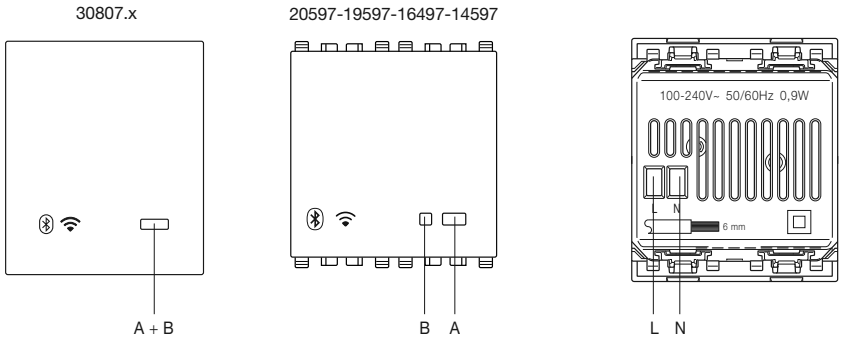
Szczegóły urządzenia, konfiguracja i informacje WEEE są dostępne w PDF na www.vimar.com. Kod QR otwiera kartę 30807.B, która udostępnia tę samą instrukcję co 30807.x, 20597, 19597, 16497 i 14597.

Producent: Vimar S.p.A., Viale Vicenza 14, 36063 Marostica VI, Włochy. www.vimar.com.

LINEA	EIKON	ARKÉ	IDEA	PLANA
30807.x	20597	19597	16497	14597

Scarica dagli store l'app View Wireless sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Wireless App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Wireless sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Wireless en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Wireless aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε λήψη από τα store της εφαρμογής View Wireless στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση
قم بتنزيل التطبيق View Wireless من المتاجر على الكومبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات

VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • العرض الأمامي والخلفي



A: Pulsante frontale • Front push button • Poussoir frontal Botón frontal • Frontseitige Taste • Μπροστινό πλήκτρο زر أمامي

B: LED • مصباح ليد

Leggere le istruzioni prima dell'installazione e/o utilizzo • Read the instructions before installation and/or use • Lire les instructions avant de procéder à l'installation et/ou à l'utilisation • Lea las instrucciones antes de la instalación y/o utilización • Lesen Sie bitte die Anleitungen vor Installation bzw. Verwendung • Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση • اقرأ التعليمات قبل التركيب و/أو الاستخدام

CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione nominale di alimentazione • Rated supply voltage • Tension nominale d'alimentation • Tensión nominal de alimentación • Nennversorgungsspannung Ονομαστική τάση τροφοδοσίας • الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية	100-240 V~, 50/60 Hz 100-240 فولت~، 60/50 هرتز
Potenza dissipata • Dissipated power • Puissance dissipée • Potencia disipada • Verlustleistung • Απώλεια ισχύος • القدرة المبددة	0,9 W
Potenza RF trasmessa • RF transmission power • Puissance RF transmise • Potencia RF transmitida • Übertragene Funkleistung • Μεταδιδόμενη ισχύς RF قدرة ترديد الراديو المنقولة	< 100mW (20dBm) <100 ميجاواط (20 dBm)
Range di frequenza • Frequency range • Gamme de fréquence • Rango de frecuencia • Frequenzbereich • Εύρος συχνότητας • نطاق التردد	2400-2483.5 MHz 2400-2483,5 ميجا هيرتز
1 pulsante frontale per configurazione e reset • 1 front push button for configuration and reset • 1 poussoir frontal pour la configuration et la réinitialisation • 1 botón frontal para configuración y reset 1 frontseitige Taste für Konfiguration und Zurücksetzen • 1 μπροστινό πλήκτρο για διαμόρφωση και επαναφορά • 1 زر أمامي للإعداد وإعادة الضبط	
Temperatura di funzionamento (uso interno) • Operating temperature (indoor use) • Température de fonctionnement (utilisation à l'intérieur) • Temperatura de funcionamiento (uso interno) • Betriebstemperatur (Innenbereich) • Θερμοκρασία λειτουργίας (εσωτερική χρήση) • درجة حرارة التشغيل (للاستخدام الداخلي)	-10 °C ÷ +40 °C
Apparecchio di classe II • Appliances of class II • Appareil de classe II • Aparato de clase II • Geräteklasse II • Συσκευή κατηγορίας II • جهاز من الفئة الثانية	⧈

MORSETTI • TERMINALS • BORNES • BORNES • KLEMMEN • ΕΠΑΦΕΣ ΚΛΕΜΑΣ • لوحات نقاط التوصيل

2 (L,N) per linea e neutro • 2 (L, N) for line and neutral • 2 (L, N) de ligne et neutre • 2 (L, N) para línea y neutro • 2 (L, N) für Leitung und Nullleiter • 2 (L, N) για γραμμή και ουδέτερο 2 (L و N) لخط التيار والمحايد

REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب

L'installazione e la configurazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
L'apparecchio deve essere installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche Linea, Eikon, Arkè, Idea e Plana.
Installare ad un'altezza inferiore a 2 m.
A monte del dispositivo deve essere installato un interruttore onnipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
The device must be installed in flush mounting boxes or surface mounting boxes with Linea, Eikon, Arkè, Idea and Plana supports and cover plates.
Install at a height of less than 2 m.
An easily accessible omnipolar disconnection switch with a contact gap of at least 3 mm must be installed upstream of the device.

Le circuit doit être réalisé par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
L'appareil doit être installé dans des boîtes d'encastrement ou en saillie, avec des supports et des plaques Linea, Eikon, Arké, Idea et Plana.
Installer la passerelle à moins de 2 m du sol.
Installer un interrupteur omnipolaire en amont du dispositif, en un point facile d'accès et ayant une séparation entre les contacts d'au moins 3 mm.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
El dispositivo debe instalarse en cajas de empotrar o de superficie con soportes y placas Linea, Eikon, Arké, Idea o Plana.
El dispositivo debe instalarse a una altura inferior a 2 m.
Aguas arriba del dispositivo debe instalarse un interruptor de tipo omnipolar, fácilmente accesible y con separación entre contactos al menos de 3 mm.

CE

49401660A0 03 2509

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
Das Gerät ist in Unterputz- oder Aufputzdosen mit Halterungen und Abdeckrahmen Linea, Eikon, Arkè, Idea und Plana zu installieren.
In einer Höhe unter 2 m installieren.
Vor dem Gerät ist ein leicht zugänglicher, allpoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε χωνευτά ή επιτοίχια κουτιά με στηρίγματα και πλαίσια Linea, Eikon, Arkè, Idea και Plana.
Εγκαταστήστε τον μηχανισμό σε ύψος μικρότερο από 2 m.
Πριν από τον μηχανισμό πρέπει να εγκατασταθεί ένας πολυπολικός διακόπτης με εύκολη πρόσβαση και απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.

يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
يجب تركيب الجهاز في علب غاطسة أو على الحائط بواسطة دعامات وشرائح Linea و Eikon و Arkè و Idea و Plana.
قم بتركيب الجهاز على ارتفاع أقل من 2 متر.
يجب تثبيت مفتاح فصل لجميع الأقطاب يمكن الوصول إليه بسهولة مع وجود فصل بين نقاط تلامس لا يقل عن 3 مم.

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: www.vimar.com.
Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: www.vimar.com
Vimar SpA déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : www.vimar.com.
Vimar SpA declara que el equipo radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está recogido en la ficha del producto en la siguiente página web: www.vimar.com.
Vimar SpA erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung steht im Datenblatt des Produkts unter der Internetadresse www.vimar.com zur Verfügung.
Η Vimar SpA δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοσυχνοτήτων συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην κάρτα του προϊόντος στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.vimar.com.
تُقر شركة Vimar SpA بأن جهاز اللاسلكي مطابق للتوجيه UE/53/2014. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: www.vimar.com.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACh (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου
لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACh (UE) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

Il logo Apple, iPhone e iPad sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi e Regioni. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google è un marchio di Google LLC. Amazon, Alexa e tutti i loghi correlati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

The Apple, iPhone and iPad logos are trademarks of Apple Inc., registered in the United States and in other Countries and Regions. App Store is a service trademark of Apple Inc. Google is a trademark of Google LLC. Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

Les logos Apple, iPhone et iPad sont des marques commerciales de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. App Store est une marque de service de Apple Inc. Google est une marque de Google LLC. Amazon, Alexa et tous les logos associés sont des marques de Amazon.com, Inc. ou de ses sociétés affiliées.

El logotipo Apple, iPhone e iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países y regiones. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Google es una marca de Google LLC. Amazon, Alexa y todos los logotipos correspondientes son marcas de Amazon.com, Inc. o de sus afiliadas.

Die Logos Apple, iPhone und iPad sind in den USA sowie in anderen Ländern und Regionen eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Google ist ein Markenzeichen von Google LLC. Amazon, Alexa und alle damit verbundenen Logos sind Markenzeichen von Amazon.com, Inc. oder der Tochtergesellschaften.

Τα λογότυπα Apple, iPhone και iPad είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Apple Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες και περιοχές. Η ονομασία App Store είναι σήμα υπηρεσίας της Apple Inc. Η ονομασία Google είναι σήμα της Google LLC. Οι ονομασίες Amazon, Alexa και όλα τα σχετικά λογότυπα είναι σήματα της Amazon.com, Inc. ή των θυγατρικών της.

الشعارات Apple وiPhone وiPad هي علامات تجارية ملك لشركة Apple Inc. ومسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وفي بلاد ومناطق أخرى. App Store هو علامة تجارية لخدمة Apple Inc. Google علامة تجارية ملك لشركة Google LLC. Amazon وAlexa وجميع الشعارات التجارية المرتبطة بها هي علامات تجارية مملوكة لشركة Amazon.com أو Inc. أو الشركات التابعة لها.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 30807.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30807.x-20597-19597-16497-14597).

DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 30807.B, which shares the same instructions sheet as art. 30807.x-20597-19597-16497-14597).

DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30807.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30807.x-20597-19597-16497-14597).

DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 30807.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30807.x-20597-19597-16497-14597).

DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKTDATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30807.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30807.x-20597-19597-16497-14597 beinhaltet).

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΗΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30807.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλων οδηγιών με τους κωδ. 30807.x-20597-19597-16497-14597).

يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com
(يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج30807 ، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتجات 14597-16497-19597-20597).

CE

49401660A0 03 2509

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com